

Non Pwopriyete a /Mèt Kay la (ekri byen klè): _____

Non Mèt Kay la oswa Moun li Otorize Reprezante li (ekri byen klè): _____

Telefòn Lajounen: _____ Telefòn Selilè: _____ Adrès imel: _____

Adrès Sit Enstalasyon an : _____ Nim. Apt : _____

Vil : _____ Eta : _____ Kòd Postal : _____

Adrès Postal (si li diferan de kay la) : _____ Nim. Apt : _____

Vil : _____ Eta : _____ Kòd Postal : _____

Adrès Imel: _____

Kouman w te fè konnen de pwogram rabè an ? (Tanpri fè yon mak nan youn)

- ☐ Sitwèb ☐ Jounal ☐ Radyo ☐ Televizyon ☐ Evennman Kominotè/Atelye ☐ Andedan Bòdwo (Pipeline)
- ☐ Piblisite Andedan Magazen

ENFÒMASYON PWOPRIYETE A

Chwazi Youn: ☐ Apatman ☐ Kondo ☐ Diplèks

Kantite **Kantite** **Ane**
inite: _____ **saldeben nan chak bilding:** _____ **biliding lan te konstwi:** _____ **(Fèt pou te anvan 1996)**

***Tache yon lis nimewo apatman/kondo/diplèks ki gen nouvo watè ijenik HET yo ak kantite HET ki gen nan chak. Mete resi orijinal dacha a (yo). Nou bay yon maksimòm 50 rabè pa pwopriyete, pa ane fiskal (1^e oktòb – 30 septanm)**

ENFÒMASYON EKIPIAN/APARÈY

Sèlman modèl HET ki sètifye EPA Water-Sense yo ki kalifye – yo PAP asepte sibstitisyon

Mak/Modèl Watè Ijenik: _____

AKO SOU RABÈ – LIBERE DE RESPONSABILITE JIDISYE

Yo va emèt chèk rabè a peyab a aplikan an. Depatman Dlo Potab ak Ego Miami-Dade (WASD) gen dwa derefize nenpòt aplikasyon ki pa ranpli egzijans etabli pou patisipasyon nan pwogram la. Nap jwenn egzijans sa yo nan do fòm sa-a kote ki make *Dispozisyon yo ak Kondisyon yo Pou Patipasyon* Nan Pwogram lan ki nan do fòm sa-a. **WASD rezève dwa pou li chanje pwogram sa-a nenpòt lè.** Toutotan rete lajan nan pwogram la, yo va bay rabè yo baze sou premye vini - premye sèvi. WASD rezève dwa pou li fè chanjman nan finansman Pwogram lan jan li pito, epitou okenn moun kap ranpli nenpòt aplikasyon pou rabè va garanti jwenn oswa dwe resewva yon rabè. Ale sou www.miamidade.gov/conservation pou dènye enfòmasyon sou kalifikasyon ak finansman pwogram Rabè an.

Kòm youn nan kondisyon pou jwenn yon rabè nan pwojè sa-a, moun ki siyen pi ba la-a dakò pèmèt WASD enspekte tout enstalasyon ekipman/aparèy yo. Lè WASD enimerè de machin a lave ak watè ki konsève dlo sou Lis Pwodwi Ki Kalifye yo, se jis elijibilite yo ke WASD idantifye sèlman pou rabè nan pwojè sa a, kidonk li pa andòse ni rekòmande okenn nan bagay sa yo ki sou lis la. WASD pa responsab pou kalite bagay sa yo ke yon moun achte epitou li pa ni bay garanti ni asirans sou okenn pwodwi ni ekipman ki fè pati pyès ki nan okenn ekipman/aparèy oswa enstalasyon li. WASD pa reprezante ke okenn ekipman/aparèy an patikilye bon pou enstale nan okenn anplasman espesyal, epitou li pa apiye okenn deklarasyon garanti oswa efikasite pou nenpòt rezon. WASD pa garanti oswa menm di ke bòdwo dlo yo ap mwens poutèt yon moun patisipe nan pwogram sa-a. WASD pa responsab pou okenn dega ki fèt sou pwopriyete aplikan yo pandan ke yap retire ansyen watè a oswa enstale nouvo watè a nan pwojè sa-a. Moun ki siyen pi ba la-a rekonèt ke enstalasyon yon ekipman/aparèy gen dwa egziye pou yo pran yon pèmi konstriksyon epitou anplwaye yon kontraktè ki gen pèmi. Pa genyen okenn klòz la-a ki pou entèdi oswa anpeche Konte Miami-Dade ranfòse dispozisyon yo nan nenpòt seksyon nan Kòd Konte Miami-Dade, Kòd Konstriksyon Florid la epi nenpòt pèmi ki pran la-a, oswa nenpòt lòt reglemantasyon, Eta, òdonans, oswa egzijans, epitou yo pap bay okenn rabè pou travay ki ta reyalize an kontravansyon ak nenpòt nan presedan sa yo. Moun ki siyen la-a se sèl moun responsab pou jwenn pèmi ak anplwaye kontraktè ak pèmi pou reyalize travo enstalasyon yo.

Moun ki siyen anba la-a dakò pou li pa oblije WASD, direktè li yo, ofisyèl li yo ak anplwaye li yo pran okenn angajman anka pèt, dega, depans ak responsabilite jidisyè ki ta rezilta oswa an rapò ak acha, enstalasyon, izaj, oswa depasman yon ekipman/aparèy. Lè mwen siyen fòm sa a, mwen sètifye ke mwen li, konprann, epi dakò a dispozisyon yo ak kondisyon yo ki nan pwogram rabè sa a, enkli seksyon Dispozisyon yo ak Kondisyon yo Pou Patipasyon Nan Pwogram ki dèye do fòm aplikasyon sa a.

Lè m ekri non m la a, mwen dakò ak “Akò sou Rabè – Libere de Responsabilite Jidisyè” ki ekri anwo a ak Reglemantasyon ak Kondisyon pou Patisipe nan Pwogram lan” ki sou lòt bò fòm sa-a. Mwen konprann ke mwen dwe jete tout ekipman ki ranplase yo pou zòt pa re-itilize yo.

Non Aplikan an: _____ Dat: _____

Règleman ak Kondisyon pou Patisipe nan Pwogram nan

1. **Watè Ijenik ki pa Gaspiye Dlo (HET)**- Yo bay yon maksimòm senkant (50) rabè nan yon ane fiskal pou watè ijenik pou chak pwopriyete Konte Miami-Dade (folio). Pou jwenn montan rabè yo, tanpri vizite www.miamidade.gov/waterconservation oswa rele 3-1-1. **Sèlman modèl ki sètifye EPA Water-Sense yo ki kalifye – yo PAP asepte sibstitisyon nan pwogram sa a.**
2. **Bilding yo fèt pou te konstwi anvan 1996.** *Pwopriyete Komèsyal yo pa kalifye nan Pwogram sa a.*
3. Toutotan rete lajan nan pwogram lan, yo va bay rabè a baze sou premye vini, premye sèvi. **Pwogram lan depann de disponibilite finansman epitou WASD rezève dwa pou li fè chanjman nan finansman pwogram lan oswa nan egzijans pou patisipasyon nan pwogram lan san avètisman. WASD pa garanti ke finansman pwogram lan va sifizan pou tout moun ki soumèt aplikasyon yo resevwa yon rabè.** Ale sou www.miamidade.gov/conservation pou dènye enfòmasyon sou kalifikasyon ak finansman pwogram Rabè an.
4. **Se pou soumèt ansanm ak aplikasyon rabè an orijinal resi dacha ak dat sou li pou nouvo watè ijenik/tèt douch/wobinèt la. YO PAP ASEPTE NI FOTOKOPI NI DIPLIKATA. ATANSYON: RESI DACHA YO FÈT POU AKONPAYE PRÈV KE PEMAN TE FÈT POU TOUT MONTAN DACHA A.** (pa ekzanp, peman kat kredi, Paypal, kopi chèk ki deja touche, relve bankè, etc.).
5. **TANPRI NOTE KE** aplikasyon ki pa ranpli okonplè ak sa ki pa gen resi orijinal ak dat sou li yo ap retounen bay aplikan an.
6. Watè ijenik/tèt douch/wobinèt ki kalifye yo fèt pou enstale jan ke lwa yo, òdonans yo ak kòd konstriksyon ki aplikab yo mande pou sa fèt, anvan pou soumèt aplikasyon rabè an.
7. WASD rezève dwa pou li derefize nenpòt aplikan ki pa ranpli egzijans etabli pou pwogram la.
8. Montan rabè an aplikab sèlman pou acha watè ijenik/ tèt douch /wobinèt ki apwouve yo.
9. Nouvo konstriksyon pa tonbe nan kategori rabè sa a.
10. WASD pa responsab pou rabè ke lapòs oswa pèdi oswa livre an reta. WASD va konsidere aplikan an resevwa rabè an yon fwa li menm li poste li.
11. Konte Miami-Dade rezève dwa pou enspekte enstalasyon watè ijenik/tèt tiyo/wobinèt yo anvan yo fè yon rabè.

Poste Aplikasyon an Bay: Miami-Dade Water and Sewer Department
Water Use Efficiency Section
3071 SW 38 Avenue, Miami, FL 33146
Nimewo Telefòn (786) 552-8972